

komusmak → vraker

VAKER

rakker

p-en - say

puk - tell

Vaker pen leske -

Söyle ona!

- Vakerala - o söyler.

- Aix aylom - anladım.

- Aixay las - Sen anladın

So vakerasa

Savochip Vakerasa?

Which Language

are <sup>you</sup> speaking

(34)

i Hazali e beheeste  
hiq tanismadi

Behcet's kurusu vas  
yekdena kitabisine

Behcet'in elinde bir  
kitap vardır.

Behcet's kurutu vas  
kitabına isine

İnaburda elinde ypk

Tuke kate maro naray!

sigar içiyorum  
sahq tuvardi piyava tuke lache  
si sarı le yorumi  
Navele

GİTMEK -

(37)

0542 424 46 11

Elmas Yener (Kalya)

~~ORS~~ → AMUNİ

Husband - ROM

Wife - ROWINI

QORNI — hirsiz (36)  
LUMNI — fahışa  
KOHAVNI — Yalmer

Qorubo naker — hirsizlik  
Lubipo naker — fahışalıq yegma  
Kohavnavaker — yalan söyleme

---

DIŞ HEKİMİ  
Dip.No.1381/4066  
Dr.Fisun OLTULU

...../...../.....

Hastanın Adı: .....

de onlar

Kerda<sup>101</sup> tuke Gorani  
AKANA Kakerda tuke lubani

KON ISI KADA!

KELAN - Seresiz, (Indiz-  
bdk  
TOKAR - orar  
ASTAR - Sex

TIME SİDENE  $\Sigma$  (11)

31. Tem. -17:00  $\rightarrow$  200 tl.

07. Ağ. Aynalı Söğüt - 100 tl

07. Ağ. 16:00 - 17:00  $\rightarrow$  200 tl. Sağ boye  
+30 2 sigara

$\Sigma = 430$  tl,  
THIS IS OVER

BAYAN BOZULDU  
BÜYÜK TADI KACTI!

13. Ağ. 20 - 25 k. Lifen. 1-2 ayta.

$\Sigma = 195$  gün  
OVER

→ SO VAKERESA?

(99)

→ KON SAN, TU?

→ TU KON ISI NAN?

→ ~~AMON~~/; -ERS

  
KATE CASA?

(19)

(RAY CAS)?  
Where are you going?

TU KATAR I SI NANI  
Where are you from?

TORO - your  
to R's (f) your - TIRO(f)

---

MoRo - my always OB.  
NO R's(f) my. always CS.

---

# Gypsy Languages . (29)

## ROMANY CHIBAQUE ..

→ LAGI (TUMARI) RAT ... <sup>Rati-gece.</sup>

(iyi akşamlar)

→ TORI a LAV SO si? (fem.) <sup>Eng. ✓</sup> TIRO

→ TORO a LAV SO? (Erk.) <sup>your</sup>

(adiniz ne?)

THAT

and.

→ ME SI NOM O B.

→ MİRO x LAV SI O Behcet.

→ MİRO x LAV SI e Haza

MİRO

my.

→ MİRO ~~NO~~ x LAV O B.

→ AVA / NA

Si

(evet/Hayır)

(X) LAV-name

NAV

→ TE DAYAKO ALAV SO?

(Annenin Adı ne?)

WHAT

→ How SAR i-si NAN? (Nasılsın)

→ SO KERDAN 2 (Ne yapıyorsun?)

→ SO KERESA? (Ne yapıyorsun?)

→ TI DAY CUNDI-I-SI? KER  
(Annen hayatta mı?) make

→ TU KATAR i-si-NAN?

(Nerelisin?) KATAR AVES

→ KATAR i-si NAN? Neredensin?

(Neredensin?)

ME - ben Mange - ben

TU - sen ODAVA (Mase)

VOY - o adiya - bu

AMEN - biz, AMENGE - bize AMARO,  
our

TUMEN - siz

VON - onlar

ODALA

CHOOM (a) - KISS

(4a)

ISI - has, there is.

→ SAR - how { SAR SANTU ? How are you?

→ DROBOY TO → Greeting.

SO KERDAN - Neyaptin, Nasil sin.

SO KERDE - Neyaptılar

DUR - "AÇO - HUSCA"

LACŌ - iyi

CAV TUXESA -

9 am going with ya

LACİ - iyiyim.

LACİ - iyiler.

ME KAMAV TU

9 I love you.

KHER - ev

VEŞ - Orman

OKHER - evi

OVEŞ - ormanı

TOKHER - eve

KOVEŞ - ormana

EKHER - ESTAR - evde

EVER - ESTAR - orda

EKHER - ESTE - evde

EVER - ESTE - ormanda

ME KAMAV TU → 9 I love you

(59)

→ ~~Jav~~ tumesa - 9 an ginsu Hye

→ BAL - sac.

→ RAT - kan.

→ TUMESA → senin | e

→ AURÎ - from

→ Dives = Diyes - Day

→ RATASA - gece

→ DISERA - gündüz

→ N(m)ILAY - ~~Q~~AZ - Summer

→ L(Y)IVENT - KİŞ - Winter

→ KHAM - Gûng - SUN

→ CHON - Ay - moon

→ MASEk - Ay - month

How <sup>ben</sup> Can I learn <sup>(6a)</sup> Gypsy

? <sup>shat</sup> Language. com

SAR (SAJ) <sup>sen?</sup> TE SIKLOVAV

i ROMANI CHIB.

LEARN  $\Rightarrow$  SIKLOVEN i  
Gypsy Language (teach?)

romani

chib.

AKHAREN AMEN!

Contact us  $\uparrow$

KIN / BIKIN  $\Rightarrow$  Buy / sell

(7a)

KĀMLĪ GAVĪ - DEAR

KĀMAV - Love | GĀY - KIZ  
KĀMLĪ - dear | GĀVĪ - KIZIM.

---

- KUSTĪ BĀK - Good Luck!

TURO MUŠH - your husband.

TURO DĀDAS - your father

NĀFLD - Sick - NASVALD

SASTO - saḡlam - CIVDI  
SASTĪ - tam -

PANNĪ - SU - PANĪ

GAV - KÖY

WAFRĪ - Bad - kstir

WAFRĖ - badly

PEN - Sister - Phen

Coor'eus - week - KURKO  
(kurikūs) - Sunday -

LEL - get, take.

(Ca)

WONGUR - Money

CÄMMOBEN - Lovely (Person)

BALVAL - Rüzgâr

TE BALA - Saçların

ŞORO - Kafa.

TOŞORO - Kafan.

Teşereste - kafanda

YİV - Kar

BİRŞİM - Yağmur

TE GANBA - bacakların

GANGA - bacaklar (Gank)